



International Centre for Trade
and Sustainable Development

Puentes

Diario de Cancún

CINPE
UNIVERSIDAD
NACIONAL



Información sobre la V Conferencia Ministerial de la OMC

PUNTES Diario de Cancún esta disponible en Español, Inglés, Francés, Alemán, Portugués, Chino y Ruso en la página del ICTSD (www.ictsd.org)
No. 4 Septiembre 13, 2003

NUEVO TEXTO MINISTERIAL SERÁ DIVULGADO HOY

Después de una serie de consultas bilaterales y plurilaterales intensivas, funcionarios de la OMC afirmaron el viernes que habría una nueva versión del borrador del texto ministerial para hoy al medio día. Los facilitadores de los cinco Grupos de Trabajo sobre agricultura, desarrollo, temas de Singapur, acceso a mercados no agrícolas, y misceláneos entregaron los borradores de texto al PM Luis Ernesto Derbez. En estos momentos, el proceso se ha fusionado en una sola vía dirigida por Derbez y el DG de la OMC, Supachai Panitchpakdi. Durante las varias discusiones de los Grupos de Trabajo llevadas a cabo el viernes, la mayoría de los Miembros continuaron expresando sus mismas posiciones sobre los temas. Probablemente los Miembros esperarán recibir el nuevo texto ministerial antes de proceder a un modo más activo de negociaciones. En tanto, el tema agrícola sigue siendo el más significativo del paquete de negociaciones.

Se Construyen Coaliciones en Agricultura

El viernes se llevaron a cabo consultas en el tema agrícola prácticamente durante todo el día. George Yeo (Singapur) dirigió las discusiones. En dichas discusiones se comenzó a sentir un aumento de irritación por parte de EE.UU. y de las CE que insistían que ellos ya habían mostrado cierta flexibilidad, y dirigiéndose particularmente al G21 con peticiones de reciprocidad. El Representante Adjunto de Comercio de EE.UU., Peter Allgeier, comentó que todos los países deben involucrarse en un proceso de “dar y recibir” y resaltó que, mientras el G21 había articulado varias solicitudes, aún no había sido capaz de dar indicaciones de hacia donde estaría dispuesto a llegar. Agregó que el Grupo podría perder su coherencia durante las negociaciones debido a la diversidad dentro del mismo.

Mientras tanto, la alianza que está impulsando la inclusión de Productos Estratégicos (PE) y del Mecanismo de Salvaguardias Especiales (SE) en las discusiones sobre agricultura, y que incluye a Miembros como la Rep. Dominicana, Honduras, Kenia, Nicaragua, Panamá y Sri Lanka, ha crecido en cantidad de miembros, de 23 a 33 desde su formación el 9 de septiembre. Estos países consideran que el simple hecho de otorgar trato especial y diferenciado (TE&D) a los países en desarrollo (PEDs) no es suficiente para combatir la pobreza y lograr sus objetivos de desarrollo. El G33 busca únicamente un acuerdo sobre un marco para tratar los PEs y SEs. El Grupo cree que los PEs deben ser designados individualmente.

El jueves, la Unión Africana (UA), los países de África, el Caribe y el Pacífico (PAC) y los países menos avanzados (PMAs) formaron una nueva entidad dentro de las negociaciones de agricultura y presentaron un nuevo documento consolidado de posición. Dicho documento pide un marco general y modalidades en agricultura, equilibrando los compromisos entre los tres pilares de: subsidios a la exportación, medidas domésticas y acceso a mercados. Al igual que el G33, estos países piden que los PEs sean designados individualmente, que existan SEs, y la continuación de los esquemas preferenciales ya existentes. La entidad propone una fórmula para acceso a mercados, dirigida a los aranceles elevados, picos e intensificación arancelarios.

Algunos observadores notaron que la relación entre el G21, el G33, y ahora el grupo UA/PAC/PMA jugará un papel crítico en el desenvolvimiento de la negociación agrícola. Aunque el G33 se ha acercado al G21, éste ha decidido no fusionarse con el anterior debido a que el G33 se enfoca más hacia impulsar PEs y SEs.

¿Una Versión Limitada de la Iniciativa del Algodón?

Las discusiones sobre la iniciativa sectorial para abordar el problema de subsidios al algodón consentidos por los países ricos, propuesta por cuatro países de África Central y Occidental (ACO) continua. Existe una

divergencia entre los Miembros sobre el alcance y la ambición de la solución propuesta por la iniciativa. Presentando el enfoque de las CE, el Comisionado de Comercio Europeo, Pascal Lamy dijo que los Miembros de la OMC deberían eliminar todos aquellos apoyos domésticos que distorsionen el comercio internacional; y ofrecer el ingreso libre de aranceles y de cuotas para todos los productos del algodón a los PMAs. Por su parte, el Comisionado de Agricultura de las CE, Franz Fischler, comentó que este enfoque aun debía ser aprobado por los estados Miembros de la Unión Europea (UE), pero que había presentado dicha propuesta a los Miembros de la UE en Cancún y que no había recibido ninguna objeción al respecto. Algunos observadores notaron que las CE se estaban tomando el crédito por un trato ya hecho – la UE no otorga subsidios a los exportadores de algodón, está moviendo sus subsidios de la caja ámbar a la caja verde bajo la reforma de la Política Agrícola Común de la UE (PAC), y ya otorga acceso libre de aranceles a los PMAs. El enfoque europeo no tomó en cuenta la petición de los países de ACO para un mecanismo de compensación durante el periodo de implementación de dicha iniciativa.

Resumiendo los últimos desarrollos en la reunión de Jefes de Delegación (JD), Supachai indicó que los Miembros habían comenzado a converger en un enfoque bajo el cual una solución al problema del algodón estaría ligada a las discusiones en agricultura y que el apoyo económico a los países de ACO involucraría a otras organizaciones internacionales distintas a la OMC.

División en el Grupo de Desarrollo sobre IGs y TE&D

A pesar que continúan los desacuerdos en el Grupo de Desarrollo sobre la implementación de TE&D, el Ministro Kituyi de Kenia fue el primero en entregar su texto al Secretario Derbez. Según fuentes, un consenso podría estar emergiendo sobre el vocabulario a usar en los asuntos relacionados con los PMAs, las pequeñas economías y los *commodities*.

En particular, el viernes existía una división entre los Miembros en materia de la extensión de indicaciones geográficas (IGs) a productos distintos a vinos y bebidas espirituosas, que se ha convertido en el tema más difícil dentro del Grupo, y aparentemente está dificultando el progreso en las otras áreas. Mientras que algunos PEDs han señalado un interés de desarrollo en la extensión de IGs, los debates se han convertido en una disputa entre países del “norte”, involucrando a las CE y Suiza, que respaldan la propuesta, contra EE.UU. y Australia. El facilitador ha descrito esta disputa como el “mayor riesgo” para lograr un acuerdo en la sección de desarrollo dentro del texto ministerial y mostró su frustración de que “la agenda del desarrollo éste siendo obstaculizada por un conflicto entre países industrializados”. Además, compartió las preocupaciones de algunos Miembros sobre el hecho que aquellos Miembros que impulsan la extensión de IGs, realmente estén buscando “pasar una enmienda contrabandeada al Acuerdo de los ADPIC”.

En el tema de TE&D, algunos PEDs, incluyendo los PMAs y Cuba, comentaron que no veían ningún valor económico para ellos en el paquete de 24 “decisiones” sobre TE&D enviadas a Cancún para aprobación de los ministros. Argumentan que dicho paquete únicamente “reafirma” decisiones que ya habían sido tomadas y derechos ya establecidos. Estos países están preocupados que si se llegara a un acuerdo al respecto, estuvieran obligados a dar concesiones futuras en otras áreas de negociación por un paquete que corresponde al original de 88 propuestas. También existe la preocupación que los países desarrollados utilicen éste acuerdo para demostrar un éxito en términos de desarrollo mientras que en la realidad, ofrece muy poco en términos económicos para los PEDs. Algunos países quisieran una nueva fecha límite, quizás marzo de 2004, para acordar en los temas de TE&D. Kenia mencionó que le gustaría ver otras propuestas incluidas en la lista,

mientras que Bangladesh afirmó que los PMAs estarían, particularmente involucrados en el intento de reforzar las disposiciones de TE&D durante el período restante de negociaciones.

Un delegado de un país desarrollado subrayó que su país no buscaba concesiones a cambio de las propuestas de TE&D, y sentía que los PEDs deberían tomar ventaja de Cancún para asegurar éstas 24 propuestas. Algunos PEDs, incluyendo Kenia, Egipto e India reiteraron su petición, hecha el 28 de agosto, que la Conferencia Ministerial decidiera en establecer un grupo de negociación en la OMC que se encargará de todos los asuntos de implementación aún no solucionados, y que presentara decisiones para su adopción a más tardar en marzo de 2004. EE.UU. se opone a dicha propuesta.

Los Temas de Singapur – Ginebra al lado del mar

Pasando a la siguiente fase de discusiones, los países se mantuvieron polarizados como siempre sobre cuatro temas de Singapur: inversión, transparencia en compras gubernamentales, políticas de competencia y facilitación al comercio. Descritas por un participante del Grupo de Trabajo como “Ginebra al lado del mar”, las discusiones en su mayoría se volcaron a desmenuzar asuntos viejos. El Ministro de Comercio de Canadá, Pierre Pettigrew, quien facilita el Grupo, informó en una reunión de los JD, que los Miembros todavía se encontraban en posiciones muy divergentes. Sugirió que la solución debería encontrarse en un punto medio, y que el asunto se debería asociar con otras áreas de negociación para poder avanzar en las discusiones. Durante las discusiones del viernes, varios países, incluyendo Pakistán y África del Sur, dijeron que el avance en ésta área deberá ser asociada al tema de agricultura.

Según un vocero del Representante para Asuntos Comerciales de EE.UU., las CE “se aislaron del resto del planeta” en cuanto a los temas de Singapur. Las CE, que son las mayores *demandeurs* en este tema, insistieron que la Declaración de Doha ya lanzó a negociaciones este tema. Para abordar las preocupaciones sobre política y envergadura, las CE propusieron adoptar una aproximación “hacia arriba” para los temas de Singapur, (como por ejemplo el utilizado en las negociaciones de servicio donde los países especifican que industrias desean que se tomen en cuenta), con anexos sobre TE&D y asistencia técnica.

Sin embargo y de acuerdo a un boletín de prensa de Action Aid (un grupo de desarrollo), los países miembro de la UE no están en sí de acuerdo en cuanto a la importancia de lanzar negociaciones en los cuatro nuevos temas. Suecia, los Países Bajos, Bélgica e Irlanda han declarado que no consideran como prioritarias las negociaciones sobre inversión en Cancún, mientras que el Ministro de Desarrollo de Alemania ha notificado su simpatía con los países en desarrollo que se resisten a la agenda de las CE.

Por su lado, la India y un grupo de más de 70 países en desarrollo reiteraron su misma posición que en esta etapa sería prematuro lanzar negociaciones en estos cuatro temas. EE.UU. dijo que estaba a favor de desagrupar los cuatro temas, pues estaba listo para seguir adelante con los temas de transparencia en compras gubernamentales y facilitación del comercio si es que no se lograra un acuerdo en los temas de inversión y políticas de competencia. Un observador señaló que podría haber un intento de obtener un consenso explícito sobre los dos primeros temas, ya que algunos países, incluyendo a los desarrollados y en desarrollo, apoyaron el lanzamiento de negociaciones en la facilitación del comercio y la transparencia de compras gubernamentales, remitiendo de regreso a Ginebra los temas de inversión y políticas de competencia.

Las discusiones sobre los temas de Singapur también se han visto estancadas por la falta de acuerdo sobre la significación del término “consenso explícito” (según la Declaración de Doha, las negociaciones en los cuatro temas deberán darse después de Cancún, “con base en una decisión que se debe dar en consenso explícito” sobre las modalidades). La India, que introdujo el término en el 2001 en Doha, dijo que éste se refiere a congregar algún tipo de llamado de lista, mientras que el Comisionado para asuntos de Comercio de las CE, Pascal Lamy, no fue propositivo en cuanto a una definición específica.

Alguna Convergencia en el Grupo de Misceláneos

Después de las discusiones del viernes, se logró algún progreso para alcanzar un consenso sobre tres temas principales en este Grupo de Trabajo: el estatus de invitado para las Secretarías de los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente (AMUMA); los casos de no-violación en propiedad intelectual; y el párrafo 10 de la Declaración de Doha (incluyendo la revisión del artículo 27.3(b) sobre el Acuerdo de los ADPIC y la relación entre éste acuerdo y la Convención sobre Diversidad Biológica y el conocimiento tradicional). De acuerdo a fuentes, algunos países que durante las negociaciones se habían opuesto a extender el estatus de invitado a los AMUMA y a otras agencias, mostraron mayor flexibilidad.

Sin embargo, las posiciones sobre el registro de las IGs para vinos y bebidas espirituosas no han cambiado en su mayoría. Así, los Miembros consideran plantear fechas para completar las negociaciones que coincidirían con aquellas sobre las modalidades en agricultura y el acceso a mercado de productos no agrícolas. Las discusiones en el Grupo de Trabajo sobre eco-etiquetado se mantuvieron estancadas, al igual que aquellas sobre servicios relacionados (i.e. las fechas para las ofertas revisadas y las modalidades de la participación de los PMDs en las negociaciones).

Acceso a mercados no Agrícolas

Se evidenció muy poco avance en las discusiones sobre el acceso a mercados no agrícolas, lo que llevó a que el facilitador Henry Tang Ying-yen (Hong Kong) resumiera como “misión imposible” su tarea de crear puentes entre las posiciones divergentes. Las discusiones continuaron reflejando aquellas llevadas a cabo en Ginebra, donde los Miembros no acordaban sobre una gama de asuntos (particularmente la definición de una fórmula para la reducción de aranceles y una aproximación voluntaria u obligatoria para la eliminación de aranceles por sector). Tang dijo que las discusiones estaban en una “fase de consolidación”, e instó a los Ministros a mostrar la mayor flexibilidad que les sea posible.

En la Agenda

Se espera que una nueva versión del borrador del texto ministerial – en tres idiomas – sea circulada entre los Miembros durante una reunión de JD hoy al medio día. Posteriormente, la reunión será suspendida para permitir que se revise y consulte el nuevo borrador del texto ministerial, y después se reanudará para retroalimentación y comentarios. El Ministro Derbez y Supachai continuarán reuniéndose y consultando sobre cada tema para poder lograr un resultado que sea aceptable para todos. El texto será finalizado durante la reunión de JD y adoptado por los Miembros al finalizar la Ministerial, que está programado para la noche del 14 de septiembre.

Simposio de Cancún sobre Comercio y Desarrollo

El Simposio de Cancún sobre Comercio y Desarrollo se realizó el 11 y 12 de septiembre. Los miembros de la comunidad del conocimiento se reunieron en el evento, que congregó a expertos, académicos, ONGs, organizaciones inter-gubernamentales y gobiernos en un intercambio de visiones y análisis sobre como asegurar que las políticas y reglas de comercio apoyen al desarrollo sostenible. Se co-organizaron 12 sesiones con más de 25 organizaciones, donde se discutieron una serie de temas, incluyendo propiedad intelectual, agricultura, acceso a mercados, la marginalización de los países menos adelantados, las cadenas globales de valor, inversión, y la necesidad de promover espacios para las políticas de desarrollo. Los informes y las presentaciones de los diferentes talleres serán publicados en la página web del ICTSD.

www.ictsd.org/ministerial

PUNTES diario de Cancún esta también disponible en inglés, francés, alemán, portugués, chino y ruso en la página de internet del ICTSD bajo <http://www.ictsd.org>. Adicionalmente, será distribuido en varios puntos de la Conferencia Ministerial.

Actualizaciones de PUNTES y otras publicaciones del ICTSD, así como información adicional, noticias sobre eventos, documentos de análisis y resúmenes de la Conferencia están disponibles en la página web.



PUNTES DIARIO DE CANCÚN es un servicio de información diario que cubre temas de comercio y desarrollo sostenible en ocasión de la V Conferencia Ministerial en Cancún, México. La publicación se enfoca en noticias, actividades y negociaciones en torno a la Ministerial del 10 al 14 de septiembre de 2003, en su relación con temas de desarrollo sostenible. PUNTES DIARIO DE CANCÚN es producida por el ICTSD en Ginebra, el Centro de Política Económica (CINPE) de la Universidad Nacional en Costa Rica, y Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA) en Ecuador a partir de la versión en inglés (BRIDGES dialy updates) producida en Cancún por el personal del ICTSD bajo la dirección de Ricardo Meléndez-Ortiz. Las versiones en otros idiomas están siendo realizadas por ICTSD en colaboración con ENDA tiers-monde (Francés), Germanwatch (Alemán); FGV & OIKOS (Portugués); ICTSD (Chino); y Eco-Accord (Ruso). Para mayor información, contactéese con: Suiza. Eduardo Escobedo (ICTSD): eescobedo@ictsd.ch (Tel. +41 22 917 8232); Ecuador. Marijke Hallo (FFLA): marijke.hallo@fla.net (Tel. +593 2 246 5915); Costa Rica. Carlos Murillo (CINPE) carlosmr@racsa.co.cr (Tel. +506 263 4550); o en el sitio <http://www.ictsd.org>. Suscripciones al email: puentes@ictsd.ch.